



VERDUNKELTES CAMPINGZELT FÜR BIS ZU 4 PERSONEN

(DE) (AT) (CH)

VERDUNKELTES CAMPINGZELT FÜR BIS ZU 4 PERSONEN

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

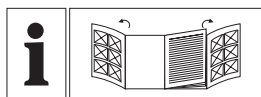
TENTE DE CAMPING OBSCURCISSANTE POUR 4 PERSONNES

Instructions de montage et consignes de sécurité

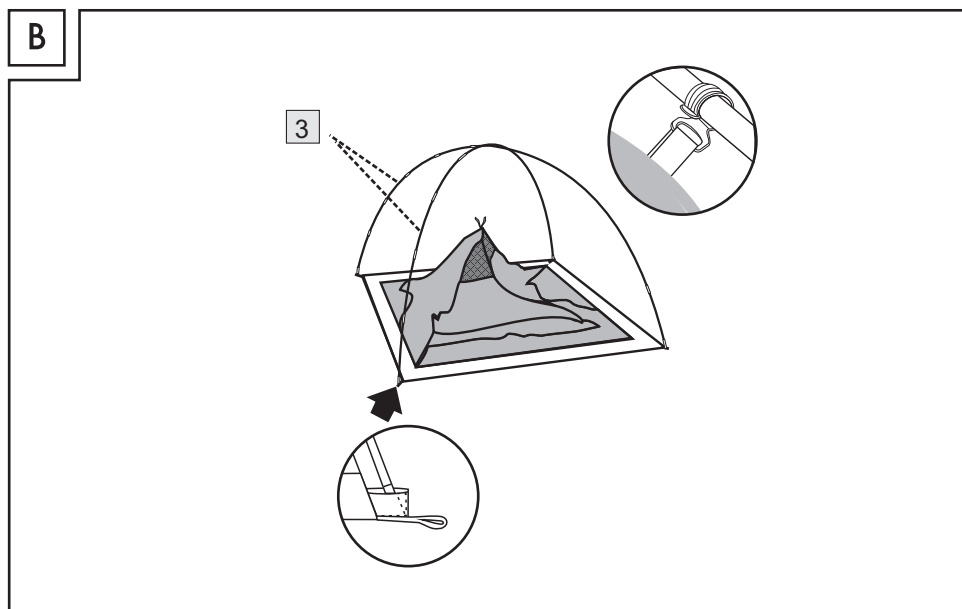
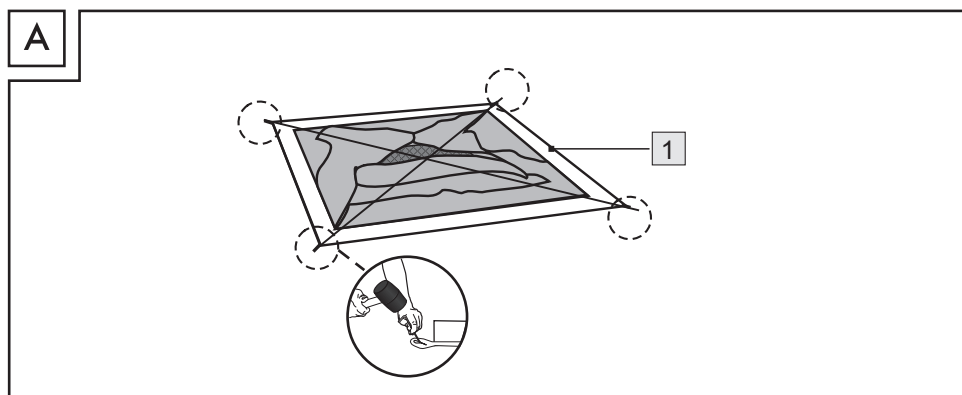
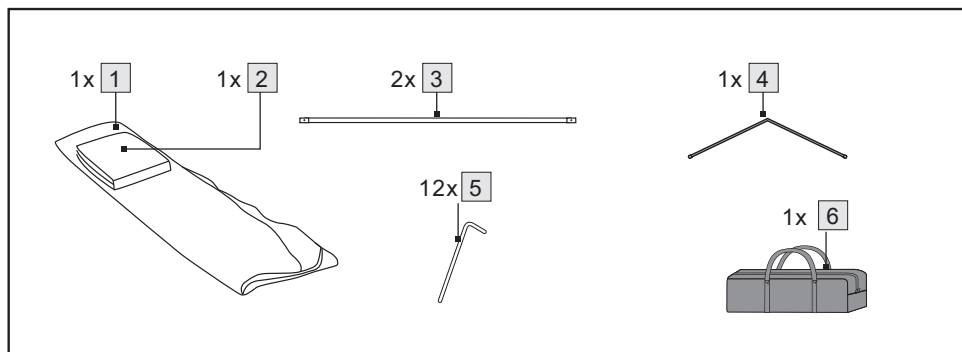
(IT) (CH)

TENDA DA CAMPEGGIO OSCURATA FINO A 4 PERSONE

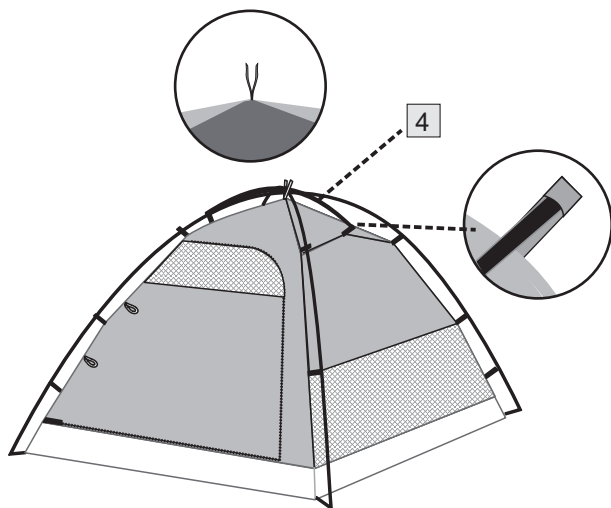
Istruzioni di sicurezza e montaggio



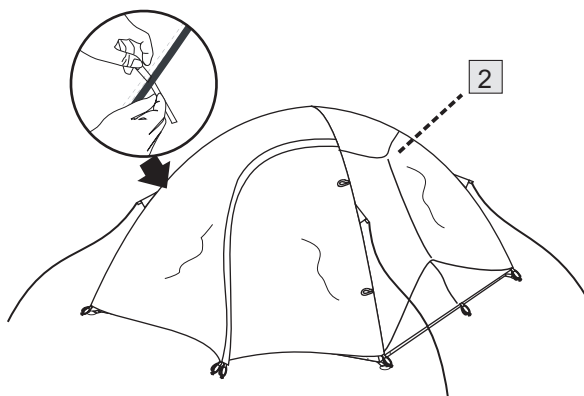
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	9
IT/CH	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	13



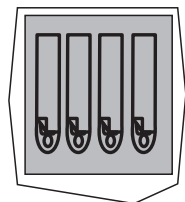
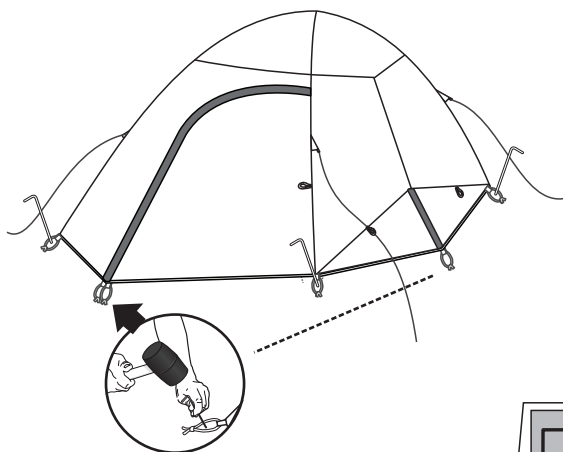
C



D



E



F



VERDUNKELTES CAMPINGZELT **FÜR BIS ZU 4 PERSONEN**

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet für gelegentliches Camping am Wochenende im Sommer bei überwiegend schönem Wetter.

UV STANDARD 801-UPF 30

● **Teilebeschreibung**

- 1 Innenzelt mit PE-Fußboden
- 2 Außenzelt
- 3 Stangen
- 4 Obere Stange
- 5 Heringe
- 6 Tragetasche

● **Technische Daten**

Maße:

Außenzelt:

ca. 260 x 300 x 137 cm (L x B x H)

Innenzelt:

ca. 260 x 210 x 137 cm (L x B x H)

	Wassersäule: 3000 mm
	Wasserabweisend
    	

● **Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenen Untergrund als Standplatz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Zelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden. Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACH-

BESCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

⚠ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Falls der Innenraum des Zeltes nicht adäquat belüftet wird, besteht unter Umständen Erstickungsgefahr.

- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Innenzelts zu keiner Zeit verdeckt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Zelt.



WARNUNG! Verwenden Sie keine Hochspannungsgeräte oder heiße Geräte im Zelt, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

● Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

● Zelt aufbauen

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- **Hinweis:** Das Polyestermaterial des Außenzeltes besteht aus wasserabweisendem Material.
- Während der ersten Verwendung bei Regen ist es möglich, dass das Zelt nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zeltes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Stellen Sie das Zelt nicht auf einem abschüssigen Gelände auf.
- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis F.

Abbildung A:

1. Entnehmen Sie das Zelt und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
2. Das Innenzelt mit PE-Boden **[1]** wird flach und komplett ausgefalt auf den Boden gelegt. Die Öffnung für das Gestänge muss sich an der Außenseite des Innenzeltes mit PE-Boden befinden.
3. Klappen Sie die Stangen aus und bauen Sie die einzelnen Teile zusammen, eins nach dem anderen.
4. Fixieren Sie jede Endschleufe mit einem Hering **[5]** im Boden.

Abbildung B:

5. Heben Sie das Zelt an und führen Sie die Stangen **[3]** **[4]** in die Stifte am Boden. Der Rahmen ist nun aufgestellt und gespannt. Vermeiden Sie eine zu starke Spannung. Wenn die Spannung zu hoch ist, kann das Zelt reißen.
6. Bringen Sie die Stangenklammer an den Stangen an.

Abbildung C:

7. Führen Sie die beiden Enden der oberen Stange **[4]** in die Taschen an der Oberseite des Innenzeltes mit PE- Boden.
8. Das obere Ende des Innenzeltes mit PE-Boden an den Stangen **[3]** und der Oberstange **[4]** festbinden.

Abbildung D:

9. Das Außenzelt aufklappen und das Innenzelt mit PE-Boden abdecken.
10. Befestigen Sie das Außenzelt **[2]** am Innenzelt mit PE-Floor **[1]**, indem Sie Stoffschlaufen unter dem Außenzelt verwenden.

Abbildung E:

11. Fixiere alle Schlaufen vom Außenzelt zum Boden mit Heringen **[5]**.

Abbildung F:

12. Fixieren Sie alle Spannleinen mit den Heringen **[5]** am Boden.
13. Sie können das Zelt nun verwenden.

● Zelt abbauen

- Reinigen Sie das Zelt von innen und außen, bevor Sie das Zelt abbauen. Der Abbau des Zeltes muss in umgekehrter Reihenfolge zum Aufbau erfolgen.

● Zelt zusammenpacken

⚠ VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass das Zelt komplett trocken ist, bevor Sie es zusammenpacken. Andernfalls können Flecken und Gewebeschäden die Folge sein.

⚠ VORSICHT! Die Heringe **5** und andere einzelne Teile müssen separat in die dafür vorgesehenen Taschen gepackt werden. Ansonsten können die Heringe das Zelt beschädigen.

- Falten Sie das Zelt immer so zusammen, dass der Zeltboden nach außen zeigt.
- Sammeln Sie alle Teile vor dem Verpacken sorgfältig zusammen. Zählen Sie diese durch um sicherzustellen, dass keine Teile verlegt oder verloren gegangen sind.
- Verstauen Sie anschließend das zusammengerollte Zelt sorgfältig in der Tragetasche.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT! Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.

⚠ VORSICHT! Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Entfernen Sie Schmutz vom Zelt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.
- Bei häufiger Verwendung kann die Wasserdichtigkeit des Produkts negativ beeinflusst werden. Sprühen Sie das Zelt daher regelmäßig mit einem Imprägnierspray (im Baumarkt, Fachhandel erhältlich) ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 469514_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

TENTE DE CAMPING

OBSCURCISSANTE POUR

4 PERSONNES

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit peut être utilisé comme lieu d'hébergement en voyage ou en camping. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Convient pour le camping occasionnel le week-end en été, par beau temps principalement.

UV STANDARD 801-UPF 30

● **Description des pièces**

- 1 Tente intérieure avec fond en PE
- 2 Tente extérieure
- 3 Arceaux
- 4 Arceau supérieur
- 5 Sardines
- 6 Sac de transport

● **Données techniques**

Dimensions :

Tente extérieure :
env. 260 x 300 x 137 cm (L x l x H)

Tente intérieure :
env. 260 x 210 x 137 cm (L x l x H)

	Colonne d'eau : 3000 mm
	Hydrofuge
    	

● **Consignes de sécurité**

CONSERVEZ BIEN CETTE NOTICE.
TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS
CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE
VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Comme emplacement, choisissez un sol aussi ferme et plat que possible.
- Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les raccords et vérifiez tous les tirants et la bonne fixation des sardines.
- N'utilisez pas d'insecticide en spray dans ou sur la tente.
- Les petites fuites au niveau des coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray pour coutures. Pour la toile de tente, il est possible d'utiliser un spray imperméabilisant.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

N'allumez pas de feu dans le produit et tenez-le hors de la portée des sources de chaleur.

- Familiarisez-vous en outre avec les dispositions de protection contre les incendies en vigueur sur place (par ex. camping, emplacement, etc.).

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE

D'ÉTOUFFEMENT ! Si l'intérieur de la tente n'est pas ventilé de manière adéquate, il existe un risque d'étouffement selon les circonstances d'utilisation.

- Une ventilation supplémentaire est nécessaire lors de l'utilisation de gaz ou d'autres appareils à combustion.
- Assurez-vous que les ouvertures ou orifices d'aération sur les côtés de la tente intérieure ne sont jamais recouvertes.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans la tente.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques haute tension ou d'appareils chauds dans la tente, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

● Précautions contre l'incendie

Pour camper en toute sécurité, il convient de suivre les règles de bon sens suivantes :

- Ne jamais placer d'appareils chauds à proximité des parois, du toit ou des rideaux.
- Respecter toujours les consignes de sécurité pour ces appareils.
- Ne jamais autoriser les enfants à jouer à proximité d'appareils chauds.
- Laissez les passages libres. Ne bloquez pas les sorties avec des objets.
- Renseignez-vous sur les installations et les précautions à prendre contre les incendies sur le site.

● Monter la tente

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- **Remarque :** La matière en polyester de la tente extérieure est composée d'un matériau hydrofuge.
- Pendant la première utilisation sous la pluie, il est possible que la tente ne soit pas complètement étanche. Mais l'humidité resserre les fils de la tente, donc après un court laps de temps, la tente devient imperméable.
- N'installez pas la tente sur un terrain en pente.
- Montez le produit conformément aux illustrations A et F.

Illustration A :

1. Sortez la tente et tous les accessoires de l'emballage.
2. La tente intérieure avec fond en PE [1] sera complètement dépliée sur le sol et posée à plat. L'ouverture pour l'armature doit se trouver sur le côté extérieur de la tente intérieure avec fond en PE.
3. Dépliez les arceaux et assemblez chaque pièce l'une après l'autre.
4. Fixez chaque boucle d'extrémité au sol avec une sardine [5].

Illustration B :

5. Soulevez la tente et introduisez les arceaux [3] [4] dans les goupilles au sol. La structure est maintenant installée et tendue. Évitez une tension trop importante. Si la tension est trop élevée la tente risque de se déchirer.
6. Fixez les attaches pour arceaux sur les arceaux.

Illustration C :

7. Introduisez les deux extrémités de l'arceau supérieur [4] dans les poches situées sur le dessus de la tente intérieure avec fond en PE.
8. Attachez l'extrémité supérieure de la tente intérieure avec fond en PE aux arceaux [3] et à l'arceau supérieur [4].

Illustration D :

9. Dépliez la tente extérieure et recouvrez la tente intérieure avec fond en PE déjà posé.
10. Fixez maintenant la tente extérieure [2] à la partie de la tente intérieure avec fond en PE [1] en utilisant les boucles en tissu situées sous la tente extérieure.

Illustration E :

11. Fixe toutes les boucles de la tente extérieure au sol avec des sardines [5].

Illustration F :

12. Fixez tous les cordes de serrage au sol à l'aide des sardines [5].
13. Vous pouvez maintenant utiliser la tente.

● **Démonter la tente**

- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la tente avant de la démonter. Le démontage de la tente doit se faire dans l'ordre inverse du montage.

● **Replier la tente**

⚠ PRUDENCE ! Avant de plier la tente, assurez-vous qu'elle est complètement sèche. Dans le cas contraire, des taches et des dommages sur la toile peuvent en résulter.

⚠ PRUDENCE ! Les sardines **5** et autres pièces doivent être emballées séparément dans des sacs prévus à cet effet. Dans le cas contraire, les sardines risquent d'endommager la tente.

- Pliez toujours la tente de manière à ce que le fond de la tente soit tourné vers l'extérieur.
- Rassemblez soigneusement toutes les pièces avant de les emballer. Comptez-les pour vous assurer qu'aucune pièce n'a été égarée ou perdue.
- Rangez ensuite soigneusement la tente enroulée dans son sac de transport.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ PRUDENCE ! Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, l'imperméabilité peut se dégrader.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

Dans toutes les tentes synthétiques, il peut y avoir de la condensation ; aérez donc le plus souvent possible afin d'atténuer cet effet.

- Enlevez la saleté de la tente avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Avant de remballer la tente laissez toutes les pièces soigneusement sécher. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.
- Vaporisez un spray de silicone sur les fermetures à glissière si elles accrochent lors de l'ouverture ou de la fermeture.

- Une utilisation fréquente peut avoir une influence négative sur l'imperméabilité du produit. Vaporisez donc régulièrement la tente avec un spray imperméabilisant (disponible dans les magasins de bricolage, les magasins spécialisés).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 469514_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

TENDA DA CAMPEGGIO

OSCURATA FINO A 4 PERSONE

● **Introduzione**

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo previsto**

Questo prodotto è destinato all'utilizzo come alloggio in viaggio e in campeggio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Adatto per campeggi occasionali nei fine settimana estivi, con climi prevalentemente moderati.

UV STANDARD 801-UPF 30

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Tenda interna con pavimento in PE
- 2 Tenda esterna
- 3 Pali
- 4 Palo superiore
- 5 Picchetti
- 6 Borsa

● **Dati tecnici**

Dimensioni:

Tenda esterna:

ca. 260 x 300 x 137 cm (L x P x A)

Tenda interna:

ca. 260 x 210 x 137 cm (L x P x A)

	Colonna d'acqua: 3000 mm
	Idrorepellente
    	

● **Istruzioni di sicurezza**

CONSERVARE BENE QUESTE ISTRUZIONI. IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Scegliere una superficie il più possibile solida e piana come piazzola.
- Verificare regolarmente l'integrità di tutti i giunti e controllare i tensionamenti e il serraggio dei picchetti.
- Non utilizzare spray insetticida all'interno della o sulla tenda.
- Eventuali piccole perdite sulle cuciture possono essere riparate con uno spray per tessuti. Per il rivestimento della tenda è possibile utilizzare uno spray impregnante.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E DI DANNI MATERIALI!

Non accendere fuochi all'interno del prodotto e tenerlo lontano da fonti di calore.

- Informarsi anche sulle norme antincendio in vigore sul posto (ad es. campeggio, area di sosta).

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Se l'interno della tenda non è adeguatamente ventilato, potrebbe sussistere il pericolo di soffocamento.

- In caso di utilizzo di gas o di altri dispositivi di combustione è necessaria una ventilazione supplementare.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione sui lati della tenda interna non siano mai bloccate.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi nella tenda.



AVVERTENZA! Non utilizzare apparecchi ad alta tensione o apparecchi caldi nella tenda poiché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

● **Precauzioni contro gli incendi**

Per campeggiare in sicurezza, osservare le seguenti regole di buon senso:

- Non collocare apparecchi caldi vicino a pareti, tetto o tende.
- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non permettere mai ai bambini di giocare vicino ad apparecchi caldi.
- Lasciare liberi i passaggi. Non bloccare le uscite con oggetti.
- Informarsi sulle strutture e sulle precauzioni antincendio presenti nell'area.

● **Montaggio della tenda**

- Assicurarsi che il prodotto sia installato solo da persone competenti.
- **Indicazione:** Il poliestere della tenda esterna è realizzato in materiale idrorepellente.
- Durante il primo utilizzo sotto la pioggia, la tenda potrebbe non essere completamente impermeabile. Tuttavia, l'umidità fa contrarre i fili della tenda e la tenda diventa impermeabile dopo poco tempo.
- Non montare la tenda su un terreno in pendenza.
- Montare il prodotto secondo le figure da A a F.

Figura A:

1. Togliere la tenda e tutti gli accessori dall'imballaggio.

2. La tenda interna con pavimento in PE **1** viene posizionata in piano e completamente dispiegata a terra. L'apertura per i pali deve trovarsi all'esterno della tenda interna con pavimento in PE.
3. Aprire i pali e assemblare le singole parti, una per una.
4. Fissare ogni anello finale con un picchetto **5** nel terreno.

Figura B:

5. Sollevare la tenda e inserire i pali **3** **4** nei pgni a terra. Il telaio è ora montato e messo in tensione. Evitare una tensione eccessiva. Se la tensione è troppo alta, la tenda potrebbe strapparsi.
6. Fissare il morsetto ai pali.

Figura C:

7. Inserire le due estremità del palo superiore **4** nelle tasche sulla parte superiore della tenda interna con pavimento in PE.
8. Legare l'estremità superiore della tenda interna con pavimento in PE ai pali **3** e al palo superiore **4**.

Figura D:

9. Aprire la tenda esterna e coprire la tenda interna con pavimento in PE.
10. Fissare la tenda esterna **2** alla tenda interna con pavimento in PE **1** utilizzando gli anelli di tessuto sotto la tenda esterna.

Figura E:

11. Fissare tutti gli anelli dalla tenda esterna al terreno con i picchetti **5**.

Figura F:

12. Fissare tutte le corde di tensione con i picchetti **5** nel terreno.
13. Ora è possibile utilizzare la tenda.

● **Smontaggio della tenda**

- Pulire la tenda dentro e fuori prima di smontarla. La tenda deve essere smontata nell'ordine inverso rispetto al montaggio.

● Conservazione della tenda

⚠ CAUTELA! Assicurarsi che la tenda sia completamente asciutta prima di riporla. In caso contrario, potrebbero verificarsi macchie e danni ai tessuti.

⚠ CAUTELA! I picchetti **5** e le altre singole parti dovranno essere imballati separatamente negli appositi sacchetti. In caso contrario, i picchetti potrebbero danneggiare la tenda.

- Piegare sempre la tenda in modo che il pavimento della tenda sia rivolto verso l'esterno.
- Raccogliere attentamente tutte le parti prima dell'imballaggio. Contarle per assicurarsi che nessuna parte sia andata smarrita o persa.
- Riporre quindi con cura la tenda arrotolata nella borsa.

● Pulizia e manutenzione

⚠ CAUTELA! Non lavare mai la tenda in lavatrice. In caso contrario, l'impermeabilità potrebbe risulterne compromessa.

⚠ CAUTELA! Non utilizzare mai benzina, solventi o altri detergenti. In caso contrario sussiste il pericolo di danni al prodotto.

La condensa può formarsi in tutte le tende sintetiche, pertanto ventilare il più spesso possibile per ridurre l'effetto.

- Rimuovere lo sporco dalla tenda con una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo la tenda. In questo modo si evitano muffe, odori e scolorimenti.
- Applicare sulle cerniere dello spray al silicone se si impigliano durante l'apertura o la chiusura.
- L'uso frequente può compromettere l'impermeabilità del prodotto. Applicare quindi regolarmente sulla tenda uno spray impregnante (disponibile nei negozi di ferramenta).
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 469514_2407) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12773
Version: 12/2024

IAN 469514_2407